

VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3435. szám

1956. március 9. péntek

4 oldal, 20 bani

Fokozzuk a termelést a könnyű- és élelmiszeriparban

A jelenlegi tervét valamennyi gyárban, üzemben a nagy feladatok évenként lehet nevezni. A kongresszus jóváhagyott irányelvek célkitűzései számítottak feladatok jelentenek minden iparág s minden termelői egység számára. A dolgozó nép igényeinek kielégítése szempontjából különös fontosságú feladatok hárulnak az élelmiszer- és könnyűipar dolgozóira. Az irányelvek szerint, az élelmiszer- és könnyűiparban az ötéves terv során 50 százalékkal kell meghaladni az 1955-ben elért termelést.

Ezeknek a célkitűzéseknek a valóra váltása komoly munkát követel. Minden alkalmat és minden lehetőséget ki kell használni az illető iparágban a minőség szemmel tartásával a mennyiségi termelés növelésére, a munka termelékenységének fokozására. Olyan munkaszervezési intézkedéseket kell foganatosítani, olyan alapokra kell helyezni a közszükségleti cikkek termelését, hogy az minél nagyobb mértékben kielégítse a tömegek egyre növekvő igényeit.

A kongresszus irányelvek alapján a könnyű- és élelmiszeriparhoz tartozó gyárakban megindult a harc a termelés növeléséért s azért, hogy az irányelvekben leszögeezett célkitűzések valóra váljanak, annál is inkább, mivel az elmúlt év folyamán számos hiba került felszínre, ami a termelékenység növelését illeti. Egyes vállalatok nem teljesítették a termelékenység növelésére vonatkozó feladatokat. Ezek közé lehet sorolni a TEBA gyárát s különösen a „Refacera” gyárat, ahol a termelékenység növelésére vonatkozó feladatot mindössze 95 százalékkal teljesítették. Már pedig ebben a gyárban 1 százalékos termelékenység emelkedés 600.000 lej értékű terméket jelent. Ezért az azonnali rálátás a hibák kiküszöbölésére.

A TEBA-gyárban az elmúlt hónap folyamán a dolgozók erőfeszítéseinek eredményeként 5.280 négyzetméternyi készítmény több hagyta el a gyárat, mint amennyit a terv előírta. „December 30” gyárban a hónap első 11 napjában már mintegy 15.000 négyzetméter szövöttáru termelt tervén felül. A vajgyár dolgozói vállalták, hogy ez év folyamán több, mint 20.000 hektoliter tej, 110 tonna vajjal és 150 tonna különböző sajttel készítsenek többet, mint az elmúlt évben. Hogy vállalásuk a teljesítés felé halad, azt is meg bizonyítja, hogy az elmúlt hónap tervét két dekad alatt sikerült teljesíteniük.

Az irányelvek alapján széles arcvonalon indult meg a harc a kongresszusban leszögeezett célkitűzések valóra váltásáért. A feladat azonban nem csupán abban merül ki, hogy üzemünk minél többet termeljenek. A mennyiségi termelés fokozása mellett elengedhetetlenül szükséges az árak csökkentésének növelése is. A fogyasztók igényei nemcsak több árú követelmény, hanem többélt is, az izlések különbözősége szerint. A könnyű- és élelmiszeripari üzemek és általában a közszükségleti cikkek termelői egységei felkészültek arra, hogy szembenézzenek ezzel a követelménnyel is. A „Vörös Triko” gyárban sok új árucikket bonyolítottak a vásárlók. Különösen nagy figyelmet fordítottak a gyermek köztűntelmek készítésére. Tervezték azt is, hogy a közeljövőben egy külön osztályt rendeznek be, ahol kizárólag gyermekruhákat készítenek. Ugyancsak gyermekruhákra rendeztek egy „Liberté” cipőgyárat is. Ez évben 26-os és 31-es méretekű gyermekcipőket gyártanak különböző méleketben. Különösen nagy figyelmet fordítanak a választék bővítésére az ARTEX termelői egységben, ahol már az első negyedéven 40 új modell dolgozik ki a tavaszi és a nyári idényre. Így hatféle tavaszikabát áll majd a vásárlók rendelkezésére. A „Muncionul Pielar” termelői egységét ez év első negyedében 25 új modell készítését vette tervbe. S e hó közepéig a tervbe vett új modellek felét már ki is dolgozták.

Párhuzamosan a mennyiségi termelés fokozásával, megindult a kiüzdelem a minőség megjavításáért. A „December 30” gyárban, ahol az elmúlt év folyamán helyen vagon volt a selejt és hulladék, ma hétszázötvenkilenc dolgozó minőségi brigádokba tömörítve tevékenykedik azért, hogy a gyárból kikerülő áruk minősége minél magasabb legyen minden tekintetben. A „Liberté” gyárban 29 Csutkih brigád őrökdi a minőség felett. A „November 7” gyár szeszszegélyen csak nemrégiben alakult meg négy új minőségi brigád. A „Vörös Triko” gyár konfekciós osztályának büszkesége a Pál Karolina vezetésével dolgozó IMS brigád, amely a múlt hónapban 97,5 százalékos minőségi munkát végzett. A minőség mesterének lehet nevezni Reingruber Antalt, a „Vörös Triko” gyár körkötő osztályának dolgozóját, aki az elmúlt hónapban például a mennyiségi teljesítés mellett 100 százalékos minőségi munkát végzett.

A közszükségleti cikkek mennyiségének és minőségének fokozásáért megindult harcban az első két hónap szép eredményeket hozott. A követségremélő jó példákban, amint látható, nincs hiány. Ahhoz azonban, hogy az eddig elért eredményeket fenntartsuk, sőt még magasabb színvonalra emelhesük, sok és áldozatkész munka szükséges. E téren a gyárak és a termelői egységek vezetői hárul a legjelentősebb feladat, hogy megteremtsek a dolgozók számára azokat a legkedvezőbb feltételeket, amelyek a termelés mennyiségi és minőségi fokozását biztosítják. Többet kell foglalkozni a gépek és a műszaki berendezés kihasználásának kérdésével, különösen a TEBA, „December 30” és „November 7” gyárakban, ahol az elmúlt időszakban megmutakoztak hibák. Igen nagy figyelmet kell fordítani arra, hogy helyes munkaszervezéssel és az új technika bevezetésével megteremtsek a dolgozók sikeres munkájának alapját. Jelenlegi feladat hárul az üzemi bizottságokra és szakszervezeti szervekre is. Meg kell teremteniük azokat a feltételeket, amelyek között a dolgozók alkotókedvűen és aktívan dolgozhatnak a legkedvezőbb módon bontakozhat ki. Arra kell törekedniük, hogy a szocialista verseny a termelés növelésének egyik hatékony tényezőjévé váljon. Ugyanakkor a szocialista verseny egyik legfőbb célkitűzésévé a minőség megjavítását kell tenni. Az üzemi pártbizottságok munkája igen fontos szerepet tölt be azért, hogy állandóan ellenőrizze és irányítsa az üzemek és szövetkezetek vezetőit, a szakszervezeti szerveket, hogy azok valóban gyümölcsöző munkát fejtsenek ki a közszükségleti cikkek termelésének növelése érdekében. Mozgósítanok kell nemcsak a vezetőket, hanem minden kommunisztát és minden egyes dolgozót, hogy minden erőfeszítéssel a termelés menetének megjavítására, a mennyiségi és minőségi termelés fokozására szolgáljék fel.

Ki-tartó s egy percre sem szünetelő harcot kell indítani a belső erőforrások felhasználásáért, az új technika kitartó alkalmazásáért s a dolgozók alkotó kezdeményezésének minél szélesebb körben történő kibontakoztatásáért.

Könyvhét március 8 tiszteletére

A tartományi könyvtérjesztő vállalat a városi néptanács mellett működő nöbizottsággal karöltve a Nemzetközi Nőnap tiszteletére jólsikerült könyvhétet rendezett az Orosz Könyv Köztársaság-uti üzletében.

A könyvhét keretében március 5-én délután Crisbai Tatiana és Nicu Ioan tanárok Vera Keltinszkaja leningrádi író két hatalmas regényét, a fasszít által körülzárt Kevárd hősai harcát meglevevénit „Ostrom”-ot és a háború után egy leningrádi gyárban lejárásdó „Eletünk napjai”-t ismertették. A haligatóság részéről nagy tetszéssel fogadták könyvismertetések érdekesen világítottak rá az író nem mindennapi tehetséggel megírt lebilincselő regényetnek irodalmi és kortörténeti jelentőségére.

Március 7-én költők békeharos verseit mutatták be. Suciu Aurora tanárnő Maria Banus „Hozzád szólok, Ameriká!” című költeményét ismertette. Hangsúlyozta, hogy a városi Világjóság Társaság I. díjjal és aranyéremmel kitüntetett mű nagy irodalmi értékén túlmenően hűen tükrözi az egész világ becsületes embereinek béke utáni vágyát és éppen ezért cselekvő békeharos szólít mindenkit. Olimpia Didilescu, az Aradi Állami Színház művésznője mély átérzéssel tolmácsolta a kiváló költőnő nagyszabású művét.

Befejezésül Spitzer Olga szavalóművésznő Róza Aliz „Asszonyi kiáltás a békeért” című, megkapó, békeharos lelkesítő versét adta elő megárazó erővel.

Ünnepi műszak a választások köszöntésére

A „I. RANGHET” SZERSZÁMGÉPGYÁR-BA

Hatodikán reggel a szokottnál korábban jöttek a gyárba a délelőtti váltásban dolgozók. A csemetélapokon többnyire hat óra, vagy félhet olvasható. Már jóval hét óra előtt az esztergályosok, marosok, köszörűsök készítették a szerszámokat, mindent úgy, hogy kezük ügyében legyen. A „I. Ranghet” gyár 2. részlegén a Nők Nemzetközi Napja és a néptanács képviselőválasztások tiszteletére ünnepi műszakot szerveztek.

Hét órakor szinte varázsütésre egyszerre indult meg a sok gép. Még a tizenegy órai uzsonnaszünetben sem álltak meg a gépek. Ha fel is pillantott valaki munkájáról, akkor is csak azért, hogy megnézzze, gép-szomszédja, vagy a brigád másik tagja, hogyan dolgozott, mennyire dolgozik-e már a kész munkadarab. Így ment ez egészen három óráig, aztán a kiváló eredményért folyó küzdelmet a második váltás folytatta.

A következő nap reggelén már mindenki megtudhatta előző napi teljesítményét. Legtöbb siker a fogaskerék-osztályon látott napvilágot. Az egész részleg legjobb munkása ezen a napon Stan Teodor volt: normáját 553 százalékkal teljesítette. Sikereinek titka abban rejlik, hogy a nyok óra minden percét gondosan kihasználta. Ezen a napon gépének nagyobb fordulatszámot adott, a szokottnál nagyobb sebességre kapcsolta.

Sallay Imre, a fogaskerék-osztály kösörűse is derekas munkát végzett: 213 százalékkal haladta túl normáját. Az esztergályosok közül Rotaru Aurel tűnt ki különösképpen. Normáját ezen a napon 303 százalékkal teljesítette. Cocoraru Carol a marosok közül magaslott ki 313 százalékos normateltelítéssel. A munkások közül Popa Emilia érte el a legeszebb eredményt: normáját 202 százalékban teljesítette.

A „DECEMBER 30” GYÁRBA

A „December 30” gyár fonódájának dolgozói március 6-ra tűzték ki a néptanács képviselőválasztások tiszteletére rendezett ünnepi műszak napját. Ezen a napon mindhárom váltásban szép termelési sikereket születtek. Az „A”-váltás dolgozói közül Sandra Maria, Noif Ana és Depold Ilona tűntek ki. Az előkészítő osztály „A” váltásában Walter Erzsébet 128, Ginga Valeria 121, Gherman Gheorghe 115 és Pirvu Aurel szintén 115 százalékos teljesítést értek el.

A „B” váltás három dolgozója: Draghici Maria, Marcso Erzsébet és Szecsenyi István szintén kiváló eredményt értek el. Az első 173, míg a két utóbbi 167—167 százalékos teljesítést előirányzták. Az előkészítő osztály „B” váltásából Stadler István 143 százalékos teljesítést ért el.

A fonódá „C” váltásának dolgozói: Hajas Anna 145, míg Brutyó Anna 132 százalékos teljesítést ért el. A „C” váltásának dolgozói: Cristea Hermina 216 és Radu Iolanda 240 százalékos teljesítményei a legjobbak.

A „NOVEMBER 7” GYÁRBA

A „November 7” gyár sör- és likörgyártó részlegének munkásnői és munkásai a március 11-i néptanács képviselőválasztások tiszteletére ünnepi műszakot tartottak. Az ünnepi műszak napján a sörfőző osztályon dolgozó Viduan Elena brigája napi 5 százalékos teljesítést vállalt és 126 százalékos ért el. Anca Flora brigája a vállalt 5 százalékos teljesítés helyett 109 százalékos teljesítést ért el.

A likör-osztályon dolgozik Kollár Gizella „November 7” elnevezésű brigádja. E brigád tagjai vállalták, hogy 5 százalékkal teljesítsék a választások tiszteletére szervezett ünnepi műszak folyamán napi előirányzatukat. Vállalásukat 20 százalékkal túlhaladták. Pasat Maria bekebrigádja 109 százalékos teljesítést, Heller Lili, Balosin Cristina és Hanecker Eva 10 százalékos teljesítést vállaltak és 125 százalékos teljesítettek.

Alkalmazzuk a — felszerelések jelenlegi műszaki színvonalának megfelelő — tudományosan megállapított normákat

Nagy József és Grada Ivantie — a „G. Dimitrov” vagongyár dolgozói — kezdeményezésének széleskörű alkalmazásáért

„A műszaki normákat vállalatunk jelenlegi műszaki felszerelési színvonalának és a munkástömegek termelési tapasztalatainak megfelelően, tudományosan kell megállapítani, még pedig úgy, hogy a normák a vállalatok műszaki haladásának mértékében folyamatosan fejlődjenek”, tünik ki a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének tevékenységéről szóló jelentésből pártunk II. kongresszusán.

Ezek a szavak lelkesítették a „G. Dimitrov” vagongyár munkásait, technikusait és mérnökeit az új technika teljes kihasználására, a munkatermelékenység szüntelen növelésére.

Ezért Nagy József mester és Grada Ivantie esztergályos a normák felülvizsgálását és javítását kérték, mert igen sok művelet technikai normája ma már nem megfelelő, akadályozza a munkások alkotó kezdeményezését. Ez abban jut kifejezésre, hogy egyes munkások jelentős normateltelítést nem eredményeznek ugyanakkor a munkatermelékenység kívánt növekedését.

Hasonló a helyzet városunk más üzemében is. Ezért Nagy József és Grada Ivantie, a „G. Dimitrov” vagongyár dolgozói felhívták városunk valamennyi vállalatának munkásait, technikusait és mérnökeit, hogy alaposan tanulmányozzák át a meglévő normák javításának minden lehetőségét. Új normák bevezetésével növeljék a munka termelékenységét.

Nagy József és Grada Ivantie kezdeményezését gyűlösen vitták meg a „G. Dimitrov” vagongyárban. Chira Teodor főmérnök konkrét példákon keresztül mutatott rá arra, hogy az új műszaki-szervezési intézkedések folytán a régi normák gátolják a fejlődést.

— Az öntőedény, vagonszálló és más részlegeken vannak olyan műveletek, melyek új technikai normák bevezetését követelik meg — mondta a főmérnök.

Lelkeshangulatu nagygyűlések üremeinkben a néptanács képviselőválasztások tiszteletére

A „G. Dimitrov” gyárban

Szerdán délután, miután az első műszak befejezte munkáját, a „G. Dimitrov” gyár elkezdte a „G. Dimitrov” gyár elkezdte a szokottnál is többen haladtak.

Amikor az első részleg tagjai elfoglalták helyüket, Bidoaca Vasile elvtárs, a városi pártbizottság titkára megnyitotta a nagygyűlést. Ismertetve az ünnepi gyűlés célját, majd átadta a szót Beldean Ioan elvtársnak, a Temesvár-tartományi pártbizottság titkárnak, aki beszédében a néhány nap múlva sorna kerülő néptanács képviselőválasztások jelentőségéről beszélt.

A néptanács képviselőválasztásokat hazánk dolgozó népe nagy eseményként üdvözlö — mondotta Beldean Ioan elvtárs, majd így folytatta: — A dolgozó nép meggyőződött arról, hogy legértékesebb győzelme a népi demokratikus rendszer létrehozása, amely a további sikerek megteremtésének biztosítja. Népi demokrátiának államunk annál erősebb, minél nagyobb tömegek vesznek részt a közügyek intézésében. Ezt biztosítja a néptanácsok, — az államhatalom helyi szervei.

A Román Munkáspárt II. kongresszusának munkálatairól szólva, Beldean Ioan elvtárs beszélt az első ötéves terv eredményeiről. Az ipari termelés 1955. év végére, majdmen három és félszeresére növekedett 1948-hoz viszonyítva. Az államosítás óta körülbelül 100 új gyár épült hazánkban.

Az első váltás munkakezde lejárt. A „Vörös Triko” gyár dolgozói az elkezdte felé tartanak. Hamarosan megkezdik az ezalkalomra szépen feldisznított nagyterem.

Elsőnek Moise Ghizela, az üzemi bizottság tagja emelkedik szószóra.

— Elvtársak! Mai gyűlésünk célja a néptanács képviselő választások köszöntése — mondotta, majd átadta a szót Blaj Gheorghe képviselőjének, az aradvárosi pártbizottság első titkárnak, aki ünnepi beszédet mondott. Az egybegyűlték nagy figyelemmel hallgatták meg Blaj Gheorghe elvtársat, aki egyebek között ezeket mondotta:

— Hazánk dolgozói életük fontos eseményeként tekintik a közlegő néptanács képviselőválasztásokra. Ez alkalommal dolgozó népünk legjobb fiait, a szocializmus bátor, öntudatos építőit választjuk meg az államhatalom helyi szerveibe.

Boldan Vasile felszólalásában rámutatott, hogy új műszaki-szervezési intézkedések bevezetésével rövid idő alatt lehet előállítani egyes munkadarabokat.

— A fészektály dolgozói a munkatermelékenység szüntelen növelésére törekednek — mondta Milos Eduard, majd így folytatta: — Vállaljuk egy olyan készülék szerkesztését, mely a lyukasító gépnél a munkatermelékenység 30 százalékos növelését eredményezi.

Szakszervezeti csoportokban is megvitaták az új műszaki normák bevezetésének fontosságát. Ardelean Moise vállalta, hogy munkahelyén részletesen tanulmányoz minden olyan lehetőséget, mely a meglévő normák megjavítását eredményezi.

A hegesztők is örömmel fogadták Nagy József és Grada Ivantie kezdeményezését és a műveleti idő csökkentését vállalták. A Szilágyi Lajos elvtárs vezette hegesztők munkacsoportja kéri, hogy 313.44 perccel csökkentés tiz munkadarab megmunkálási idejét.

A „I. Ranghet” szerszámgépgyár munkásai megelégedéssel olvasták Nagy József és Grada Ivantie felhívását. Az öntőedény dolgozói nevében Varga László, Ruxanda Dumitru és Páli Péter öntők a következő munkadarabok normájának javítását kérik: S. 3. 0263, 0264, 0265, 2.402, 2.507, 3.510, 3.605, 3.843, 6.072, 6.077, 6.141, 7.023, 9.124 és 9.302-ös öntési műveleteknél az eddigi 163 perces munkaidőt 49,80 percre csökkentés, ami 113,20 perc időmegtakarítást eredményez.

A CFR főműhelyben is gyakori eset, hogy helytelen a normamegállapítás — mondják az itt dolgozók. — Figyelembe véve lehetőségeinket — halljuk Grozav Dumitru elvtársól — az én munkacsoportom is a normák megjavítását kéri és pedig, hogy a kétféle tónás vagonetek eddigi javítására szolgáló tiz napot nyolc napra csökkentsék. Ez ennél a műveletnél a munkatermelékenység 17 százalékos növelését jelenti.

A „Vörös Triko” gyárban

ban, 200-at pedig kibővítettünk, 20 villamosenergia-telepet létesítettünk. Hatalmas fejlődésről tanuskodik az a tény is, hogy ma már a szükséges gépek 60 százalékat hazánkban állítják elő. A mezőgazdaságot is a hazai gépipar látja el gépekkel és egyéb felszereléssel.

Az alkotómunka eredménye, hogy az első ötéves tervet tartományunkban 145 vállalat időelőtt teljesítette, mint például a rescia fémipari kombinát, a temesvári CFR főműhely, az aradi „December 30” textilgyár, a „I. Ranghet” szerszámgépgyár és több más üzem, valamint kisipari termelőszövetkezet.

A néptanács választások tiszteletére dolgozók új sikerekre törek. A „G. Dimitrov” gyárban is szép termelési eredmények születtek. Az öntőedény például Budureanu Ioan, a kovácsműhelyben Benosis Mihály, a rugóműhelyben Bugyi István, a géposztályon Kohányi György, a szerszámosztályon Szabó János, az asztalosműhelyben Kovács Lajos, a befejező osztályon a „Vörös Lobogó” brigád és még sokan mások, tulajdonyalták eddigi megvalósításukat.

Már ebben az évben is az első két hónap meghozta eredményeit. A gyár munkaközössége a globális termelési tervet januárban 117,44 és februárban 116,3 százalékos teljesítette.

A népi demokrácia éveiben tartó

A „Vörös Triko” gyárban

A Szovjetunió helyi szovjetjeinek példájára létesített néptanácsok sikerrel teljesítik feladataikat, mint az államhatalom szervei és mint a legeszelebb tömegszervezet, mozgósítják a lakosság minden rétegét, alkotókészségüket a szocializmus építésének szolgálatába állítják. A néptanácsok megkönnyítik és biztosítják a széles tömegeknek az állami és közügyekben való cselekvő részvételét.

Blaj Gheorghe elvtárs rámutatott ezután azokra az eredményekre, amelyeket a „Vörös Triko” gyár dolgozói valósítottak meg a néptanács képviselőválasztások köszöntésére szervezett szocialista versenyben. A gyár munkaközössége januárban a globális termelési tervet 100, februárban pedig 101,5 százalékos, a választások tervét pedig 100,40 százalékos teljesítette. Az utóbbi időben növekedett a munka termelékenysége is. A gyár dolgozói 0,23 százalékkal

mányunkban a mezőgazdaság gépesítése gyors ütemben halad, bizonyított erre a 2618 traktor, a 325 magángépjáró anató-óslépjáró és több más gép. A dolgozó parasztok az eredmények nyomán meggyőződtek a társas gazdálkodás felsőbbrendűségéről. A tartomány területén 459 kollektív gazdaság létesült. A mezőgazdaság szocialista alakulataiban, az agrotechnikai szabályok alkalmazása folytán, megnövekedett az átlagterméshozam.

Tartományunkban sokat fejlődött a szocialista kereskedelmi hálózat. Az iskolák és a tanuló száma is jelentősen megnövekedett. Tartományunkban 135.000-re emelkedett az elemi iskolások, a középfokú és felsőfokú oktatásban résztvevők száma. A dolgozó életszínvonalának növekedését bizonyítja az a tény is, hogy tartományunkban 61 rádióállomás és 70.000 rádió létezik.

A továbbiakban Beldean Ioan elvtárs összefoglalást tett a jelenlegi és a múlt idők választásai között. Minden becsületes állampolgárnak tudnia kell, hogy szavazatával a második ötéves terv célkitűzéseinek valóra váltásáért, a boldog, napfényes életre szavaz.

Az egybegyűlték erőteljes tapsal fejezték ki lelkesedésüket. A nagygyűlést a gyár kulturoportójának műsorával zárták.

MUNKÁBAN AZ AGITÁTOR



Már csak két nap választ el bennünket a néptanács képviselőválasztásoktól. Ezekben a napokban az agitátorok egyre tevékenyebb munkát fejtenek ki. A választások jelentőségének megmagyarázása mellett, felvilágosítást adnak a választóknak arról is, hogy miként kell majd szavazniuk március 11-én. Képpinkön Siclovan Stefan, a „December 30” gyár pártbizottságának agitátora látható, amint három fiatalnak — Frühwald Erzsébetnek, Sutvák Juliannának és Gaicean Elisabetának — a választás technikai lefolyását magyarázza. E három fiatal most szavaz életében először.

Törvényszéki hírek

A városi törvényszék ítéletet mondott Codrut Ioan és bűntársai felett. Codrut Ioan, a „Prodaliment” volt műszaki vezetője a múlt év elején 3925 kiló tengeri tulajdonított el. Ezt a tengeri mennyiséget a mikolai Agrolimentara malnába vitette és eladta, de onnan ahelyett, hogy a vállalat valamelyik egységébe szállított volna, Codrut Ioan értékesítette. Néhány hónappal később Nagylakról ugyancsak tengeri szállítottak a „Prodaliment” aradi központjába. Codrut Ioan másik három cinkostársával, Leuca Ioannal, a tehérgépkocsi vezetőjével, Hartmann Fülöpkel és Faur Gheorgheval megszervezte 5557 kiló — egy tehérgépkocsi — tengeri elutalajdonítását. Leuca Ioan — Codrut Ioannal való megegyezés alapján — ahelyett, hogy az aradi központi raktárba szállította volna a kukoricát, Faur Gheorghe tanyájára vitte. Előzőleg megegyezés történt, hogy az 5557 kiló tengeri árából mind a négyen kapnak. Codrut Ioan igazoló irást is készített, amely szerint a fenti tengerimennyiség megtalálható a „Prodaliment” központi raktárában. A szervezett bűntényért mind a négy vádlott megkapta méltó büntetését. Az aradi törvényszék Codrut Ioan hétévi kényszermunkára és polgári jogainak két évre való elvesztésére ítélte. Leuca Ioan négyévi börtönbüntetésre és két évre elvesztésére ítélte. Hartmann Fülöpöt öt-évi börtönbüntetésre és állampolgári jogainak két évre való elvesztésére ítélte. Faur Gheorghe pedig háromévi börtönbüntetésre és polgári jogaitól öt is két évre fosztották meg.

A törvényszék elítélte a „Vörös Triko”-gyár két alkalmazóját, Graff Rozáliát és Freisinger Zsófiát, akik 1951 óta rendszeresen nyersanyagot és különböző anyagokat loptak a gyárból. A lopott anyagot aztán különböző egységeknél értékesítették, akik tudták, hogy a vásárolt anyagmennyiség honnan származik. A törvényszék Graff Rozáliát és Freisinger Zsófiát hat-hat évi börtönbüntetésre ítélte, polgári jogait gyakorlatilag pedig két évre vonták meg tőlük. Azt a tizenöt személyt, akik az elutalajdonított anyagokat megvették, egy évtől három hónapig terjedő börtönbüntetéssel sújtották.

HÖZÁPÁRÁS

Március 9-én, pénteken változó felhőzet várható, éjszaka inkább derült idő. Hőzárókor főleg a hegyes vidékeken lehetségesek. A hőmérséklet lényegesen nem változik és napközben plusz 1 és plusz 4, éjszaka mínusz 2 és mínusz 5 fok között lesz. Gyenge szél.

A következő 2 napon változó felhőzet várható, a hőmérséklet alig változik.

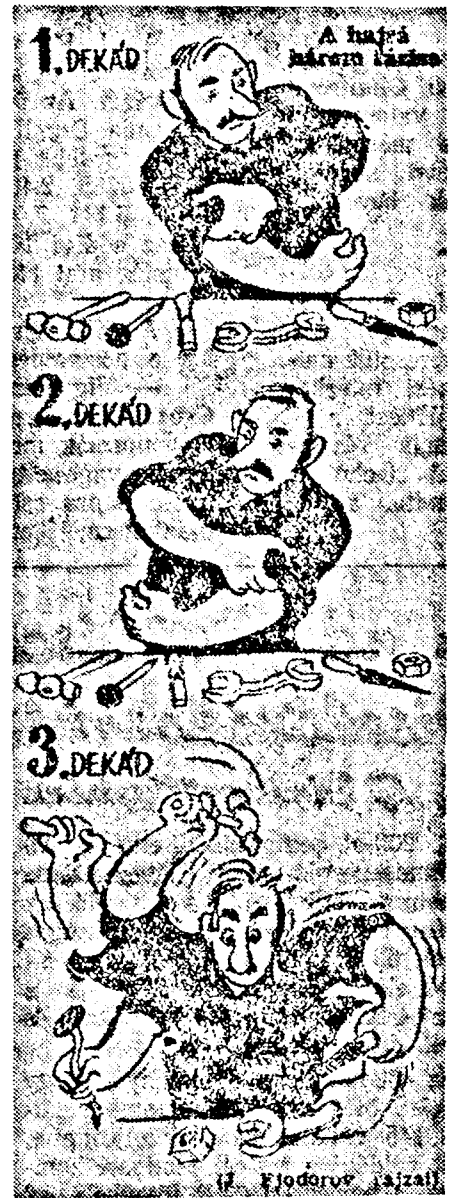
Több anyag terven felül

Februárban a munka jó megszervezése és a szocialista verseny növekvő lendülete a „December 30” gyárban is megmozdította eredményét. A szövődék tervüket teljesítve februárban 54.700 méter szövött anyagot adtak előirányzatukon felül. Ebből a textilanyagból körülbelül 15.000 női- és gyermekruha készíthető.

Ezeket az eredményeket kiválónak tekintik az eredmények alkalmazásával érthetők el. Az Illicev-Vlaszov módszer alkalmazásával tökéletesedett a gyártási folyamat, növekedett a termelés. A terv teljesítéséhez egyéni eredményükkel Bukler Mária, Süle Mária és Bocansea Domnica szövönők járultak hozzá.

Hotaran Tiberiu,
levelező

Aminék nem szabadna lenni



Az utasok kérésére

Vladimirescu községből naponta mintegy 900 dolgozó jár be a városba munkába különböző gyárakba. Vladimirescu községből az aradi gyárakban dolgozók nagyrésze a helyi villamos utazik, hogy pontosan érkezzen a munkába. Kérem, hogy az utasoknak a szabadban kell várakozniuk a villamosra, ami télen, vagy eső időben egyáltalán nem kellemes.

A vladimirescui dolgozók kéri a közszolgálati néptanácsot, valamint a rajoni néptanácsot, tegyék meg a szükséges intézkedést, hogy mielőbb fedett várakozókat építsenek az utasok részére.

Engel József,
levelező

UJ KÖNYVEK

Borovi János: Uránmezők felé

Olvasnivaló közönségünk, — először is az ifjúság — egyre nagyobb érdeklődéssel fordul egy új-nak éppen nem mondható, de az utóbbi évtizedekben új virágzásnak indult irodalmi műfaj — a tudományos-fantasztikus regények felé. Mind ez érthető, hiszen a fizika, kémia, a technika példátlanul gyors fejlődése beláthatatlan új távlatokat nyitott az emberiség előtt. Nincs benne semmi csodálatnemtől, ha mindenkit — de legfőképpen természetesen a minden újat annyira lelkesedő ifjabb és kevésbé ifjú korosztályokat — az a kérdés érdekli, hogy milyen is lesz földünkön az élet néhány évtized múlva.

A természettudományok és a technika által eddig elért, sokszor valóban káprázatos eredmények felcsigázták az érdeklődést a közeljövőben elérhető új, az eddigiekénél még nagy-azertőbb eredmények iránt.

Ezt a minden gondolkodó emberben rejlő egészséges kíváncsiságot vannak hivatva kielégíteni a napjainkban egyre gyakrabban napvilágot látó tudományos-fantasztikus írások, amelyek többé-kevésbé szilárd, tudományos alapon állva, érdekes történeteken keresztül vizslák el olvasóinkat az elkövetkező évtizedekbe. Az már az író tudományos felkészültségétől és fantáziájától függ, hogy a jövő elénk varázolt képe mennyire valószínű, lehetséges és meggyőző.

Az Ifjúsági Könyvkiadó most megjelent új kötete, Borovi János „Uránmezők felé” című „kalandos, fantasztikus történetek” nevezett könyve érdekes és értékes példánnyal gazdagítja a tudományos-fantasztikus regények hosszú sorát.

A szép kiállítás, érdekes rajzokkal díszített könyv nagy érdeme, hogy kellő fizikai, geológiai, őslénytani és technikai megalapozottság mellett, végig érdekesen írja le, hogyan hatolt be hat mérnök és tudós egy atomenergiával hajított „síkilon” 8000 méterre a föld alá, hogy ott uránmezőket keressen és miket tapasztalt egy hónapig tartó, izgalmas bű-

velkedő utja alatt. Külön érdekessége a regénynek, hogy nemcsak a jövőbe viszi el az olvasót, hanem vonzó formában megismereti őket a föld történelmével is: a kutatóút résztvevő geológussal együtt az olvasó előtt is mint egy nyitott könyv lapjai, tárulnak fel a különböző geológiai korok maradványai.

A mindvégig lebilincselően érdekes történet csúcspontjára kétértelműen a vagy 50 millió esztendővel ezelőtti kihalt óriáshüllők élő utódaival való találkozás és a földalatti barlangokban „cseppkőbe fagyott” ősember felfedezése. Ezek a részek, akárcsak a könyv többi fejezetei, értékesen gyarapítják a tudásszomjas olvasók ismeretét.

Dicsőreget érdemel a könyv azért is, mert a köhánál sem fantasztikum-lehetőségeket soha sem teszi túl: mindig megmarad a valószínűség talán és az olvasónak egy percig sincs az az érzése, mintha képtelenségekről olvasna. Az atomenergiával hajított jármű, a tökéletes televíziós adóvevőkészülék, a 104. rendszámú elem, a szinte elképzelhetetlen keménységű acél — mindezek megépítése, előállítása, vagy felfedezése, már a közeljövő kérdése. Eppen ezért, mincsem semmi erőteljes, vagy mesterkélt, az eddig még ismeretlen nevű szerző könyvében.

A regény főszereplői nem sablonos típus-emberek, hanem jól megrajzolt, élő alakok, mindegyiknek megvannak a maga gyengeségei, de az, ahogyan mindannyian a közös, nagy célt szolgálják, őszintén lelkesséssel teljesítve sokszor igen nehéz feladatukat, megszeretteti őket az olvasókkal és követésemelőt példát mutat mindenki számára. Különösen megkedvelni minden olvasó a tudnivaló fiatal Balla Janit, aki „potyautasból” az expedíció lelke lesz.

A tudományos szempontból hibátlan és tanulságos, érdekesítő, izgalmas és észrevétlenül nevelő, új, tudományos-fantasztikus könyv sok élvezetet és hasznos szórakozást szerez olvasóinak.

Szabó Mária

Az Állami Politikai Könyvkiadó kiadásában magyar nyelven megjelent

DUMITRU MIRCEA: A néptanácsok kulturális feladatai. Feljegyzések néhány néptanács munkájáról. 48 old., 60 bani.

— A szocialista kereskedelem a Román Népköztársaságban.

„A pártoktatás tanulói részére” sorozatban. 48 old., 60 bani.

— Záróközlemény a városi baráti-

sági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésben résztvevő államok politikai tanácskozási bizottságának üléséről.

A városi barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés tagállamainak nyilatkozata. 16 old., 15 bani.

Ismerjük meg képviselőjelöltjeinket

(Folytatás lapunk

tegnapi számából)

jelöltje Titus Mihai, a CFR főmunkásestere.

A 147. számú városi választókerület (Rozel, Trenului utcák) képviselőjelöltje Leodol Aranka háziaszony.

A 148. számú városi választókerület (Calea 6. Vitoriei) képviselőjelöltje Kollár László, az IFIL fűrészáru- és parkettagyár gépésze.

A 149. számú városi választókerület (Salcuta, Cedruului, Cabina CFR Nr. 8, Pavilion CFR Cabina 2, Canton CFR 426, Canton CFR 429, a Florilor mezőn lévő tanyák, valamint Someșului, Dobrogea, Crisului, Siretului, D. Bonciu utcák) képviselőjelöltje Jivan Gheorghe, a CFR fűtőház üzemi bizottságának elnöke.

A 158. számú városi választókerület (Cerniszevszkij, Gradina Postei utcák) képviselőjelöltje Balau Aurora háziaszony.

A 159. számú városi választókerület (Razvan, Mldra, Boemiei, Makarenko, Hortenzia, Moraviei utcák) képviselőjelöltje Ciorias Florian, a CFR főműhely szerelője.

A 160. számú városi választókerület (St. O. Iosif, Buda; Deleanu utcák) képviselőjelöltje Stancu Simina, a „Vörös Triko” gyár dolgozója.

A 161. számú városi választókerület (Móricz Zsigmond, Micsurin utcák) képviselőjelöltje Vári Gyula, a „Solidaritáta” asztalosipari termelőszövetkezet elnöke.

A 162. számú városi választókerület (Ivrianu, Negruzz, Iacob Muresanu, Micula utcák) képviselőjelöltje Kovács György, a „Dózsa György” bútorgyár asztalos.

A 90. számú tartományi választókerület képviselőjelöltje Bunaci Avram, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének titkára, az RMP Központi Vezetőségének tagja.

A 122. számú városi választókerület (Eugen Potier 1—19, 2—24, Pa-

ganini utcák) képviselőjelöltje Tóth Anna háziaszony.

A 123. számú városi választókerület (Eugen Potier 21—61, 26—60 utca) képviselőjelöltje Szeredi Mária, a „December 30” gyár dolgozója.

A 124. számú városi választókerület (Bartók Béla, Schullik Kálmán utcák) képviselőjelöltje Sentariu Aurelian, a Combustibilul vállalat igazgatója.

A 125. számú városi választókerület (Marasesti 1—35, 2—34 utca) képviselőjelöltje Gombos Trifera, a „December 30” gyár dolgozója.

A 126. számú városi választókerület (Marasesti 37—75, 36—68 utca) képviselőjelöltje Domokos Julia háziaszony.

A 127. számú városi választókerület (Simion Balint, Wichtie Babes utcák) képviselőjelöltje Kása János újságíró.

A 128. számú városi választókerület (Horea, Liebknecht utcák) képviselőjelöltje Krizsanovszky Tadeus, az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekarának tagja.

A 129. számú városi választókerület (Cobuc 1—21, 2—20 utca) képviselőjelöltje Barbu Iosif, az aradi 1. számú kórház aligazgatója.

A 130. számú városi választókerület (Cobuc 23—63, 22—54 utca) képviselőjelöltje Butuza Simion, a CFR főműhely asztalos.

A 131. számú városi választókerület (Aviator Sava, Mihail Viteazul tér, Cloaca utcák) képviselőjelöltje dr. Vaina Iosif, a TBC kórház orvosa.

A 132. számú városi választókerület (Ghibia Birta utca) képviselőjelöltje Cibire Ferenc, a „I. Ranghej” gyár elnöke.

A 133. számú városi választókerület (Crisan, Tudor Vladimirescu utcák) képviselőjelöltje Budurean Ioan, a „G. Dimitrov” gyár öntője.

A 134. számú városi választókerület (Dobrogeanu Ghera utca) képviselőjelöltje Mlaicu Mihai, a „G. Dimitrov” gyár dolgozója.

A 135. számú városi választókerület (M. Stancu, Varga Katalin, Iulian Grozescu utcák) képviselőjelöltje Vidulescu Gheorghe, a „G. Dimitrov” gyár villanyvezetője.

A 136. számú városi választókerület (József Attila utca) képviselőjelöltje Blaj Gheorghe, a városi pártbizottság első titkára.

A 137. számú városi választókerület (A. Ioanovici, Munkási utcák) képviselőjelöltje Izsák Jenő, a városi néptanács dolgozója.

A 104. számú városi választókerület (Népköztársaság utja 1—21, 2—18, J. V. Szilárd tér) képviselőjelöltje Micaela Ilie, a városi néptanács titkára.

A 105. számú városi választókerület (Népköztársaság utja 23—49, 20—50) képviselőjelöltje dr. Braun József orvos.

A 138. számú városi választókerület (Pene Curcanu, Miron Costin, Pictor T. Aman utcák) képviselőjelöltje Király Miklós, az „Alimentara” Helyi Kereskedelmi Szervezet aligazgatója.

A 139. számú városi választókerület (Ioan Weitzer, Tirgovistei, Stalingrad, Aurel Mlaicu 1—37, 2—26 utcák) képviselőjelöltje Scheffert Magda, a „Vörös Triko” gyár dolgozója.

A 140. számú városi választókerület (I. Mesaros, Virtutea Mihlita, Banul Marinacine, Victoriei utcák) képviselőjelöltje Pomancs István, a „I. Ranghej” gyár lakatos.

A 141. számú városi választókerület (Octav Bancila, Garofalei, Militarilor, Marinariilor, Piața Mica, Simion Barnutiu, Voluntariilor, Matasariilor, Selari, I. Moldovan utcák) képviselőjelöltje Kazán Simon, a „Progresul” helyiipari vállalat dolgozója.

(Folytatás lapunk holnapi számában)

Testnevelés és sport

Készül az idényre a Fl. Rosie UTA labdarugó csapata

Az aradi textilgyári labdarugók szedőn újabb előkészületi munkákat végeztek, ezúttal a labdarugó bajnokság „C”-csoportjában szereplő Fl. Rosie „November 7” ellen. A 3x30 perces edzőmérkőzésről az alábbiak számolunk be:

Fl. Rosie UTA—Fl. Rosie „November 7” 6:1 (3:0, 3:0, 0:1). A textilgyáriak II. számú pályáján, elég jó találon folyt le az edzőmérkőzés, amelyen a Fl. Rosie UTA a következő összetételű csapattal állt ki: Horváth — Szűcs, Dusan, Farmati — Kapás, Serfőző — Dudas, Mateon, Boitos, Pecsovszky, Birau. Szép, élvezetes játék folyt ebben a játékrészben és az „A”-csoportbeli csapat jól gördülő támadásait háromszor is góllal fejezte be: a 15. percben Mateon, a 22. percben Dudas, a 30. percben pedig Boitos révén.

A második harmadban ez volt a Fl. Rosie UTA összetállítása:

Palade — Fazekas, Dusan, Farmati — Mihut, Serfőző — Dudas, Mer-

cea, Smarandescu, Boitos, Birau. Ez a játékrész már mérsékeltbb színvonalú küzdelmet hozott, de így is újabb három gólt lőttek a textilgyáriak: a 10. percben Dudas, a 14. és 27. percben pedig Smarandescu révén.

A harmadik játékrészre ez volt a Fl. Rosie UTA összetállítása: Faur — Mihut, Fazekas, Farmati — Kapás, Mercea — Jurca, Dudas, Smarandescu, Mateon, Birau. Az iram most jóval előbb hagyott és az egyetlen gólt a Fl. Rosie „November 7” érte el, a 20. percben Kovács fejese révén. Bíró Szegő, Melye a harmadik harmadban Demian.

A legközelebbi előkészületi mérkőzésre szombat délután háromnegyed 4 órakor kerül sor a Metalul Ploidyán, ahol a temesvári Stința lesz a textilgyáriak ellenfele. A mérkőzést megelőzően negyed 3 órakor a Metalul „G. Dimitrov” csapata a Iupényi Minerallal mérkőzik.

A „Március 8” kupa futóversenye

A „Március 8” kupáért folyó verseny keretében a mezői futóversenyt az elmúlt napokban rendezték meg a Maros-parti szakaszon és a versenyen úgy a fiuknál, mint a leányoknál a Fl. Rosie UTA versenyzői győztek. Az eredmények:

Leányok, 500 méteren, egyénileg: 1. Eisele Erika Fl. Rosie UTA 1:30,4 mp., 2. Parizsa Berta Fl. Rosie UTA 1:55 mp., 3. Possler Gizella Fl. Rosie UTA 2:24 mp. Csapatban: 1. Fl. Rosie UTA a) 6 pont, 2. Fl. Rosie UTA b) 15 pont.

Fiúk, 1500 méteren, egyénileg: 1. Haglauser Ferdinand Fl. Rosie UTA 4:26 mp., 2. Schmidt W. Voința 4:48 mp., 3. Turacu N. Voința 4:39 mp., 4. Pernecki István Fl. Rosie UTA 4:42 mp., 5. Kovács András Fl. Rosie UTA 4:45 mp., 6. Nistor Arcadie Fl. Rosie UTA 4:46 mp., 7. Clizmas S. Voința 4:47 mp., 8. Matula Nicolae Voința 4:52 mp. Csapatban: 1. Fl. Rosie UTA 10 pont, 2. Voința 11 pont.

Néhány sorban

A „Pronosport” március 4-1 versenyén összesen 1.252.913 lej díjat osztottak fel a nyertesek között. A díjak így oszlának meg: 46 szelvény 10 ponttal 6.809 lej, 535 szelvény 9 ponttal 702 lej és 3464 szelvény 8 ponttal 162 lej nyert.

Moszkvában a Szovjetunió és Irán szabadstílusú birkózó csapatai 4:4 arányban döntetlenül mérkőztek.

Néhány hét múlva belga labdarugó csapat vendég szerepel hazánkban: a Charleroi együttese április 1-én Kolozsváron a Stința ellen, április 3-án pedig Nagyváradon a Progresul ellen mérkőzik.

A drezdai nagyszabású nemzetköz-

si sakkversenyen 7 forduló után három holtszeny alakult ki, az élen: Cioclitza, Holmov és Pachman vezetnek 5—5 ponttal, míg a negyedik helyre Averbach került 4 ponttal.

Az országos asztali tenisz csapatbajnokságban elért eredmények: Dinamo Marosvásárhely—Voința Bukarest 3:5, Fl. Rosie Nagyvárad—Progresul Bukarest 1:5, Progresul Kolozsvár—Fl. Rosie Bukarest 3:5, Progresul Szatmár—Constructorul Bukarest 0:5. A bajnokságban három forduló után a Constructorul Bukarest vezet a Progresul Kolozsvár előtt. Az aradi Voința az ötödik helyet foglalja el.

Rádióműsor

Péntek, március 9.

BUKAREST I. 7.44: Román könyvnyüzene. 8.10: Zene a Magyar NK zeneszerzőtől. 8.30: Központi sajtószemle. 9: Rádiózenekar. 9.30: „Barátunk, a könyv”. 10: Könyvnyüzene. 10.30: Hangverseny. 12.15: Dalok a néptanácsokról. 12.35: A „Nikolaj Osipov” állami népi zenekar műsora. 12.55: Hírek. 13: Operettzene. 13.30: Hazánk városainak és tartományainak zenei felvétel. 14.15: Dalok az Alkotmányról. 15.05: Esztrád-musika. 15.30: Hírek. 15.35: A japán rádió népi zenéjéből. Hangfelvétel. 16: Szimfonikus zenekar. 16.15: „Ismerjük meg hazánkat”. 16.45: Fuvóze-nyekar. 17.25: Könyvnyüzene. 17.30: Rádióújság. 17.48: Hegedű- és zongorahangverseny. 18: „900 millió”. 18.30: Zenei műsor a IV. országos kulturális versenyen résztvevő kultúrcsoportok segítségével. 18.55: Hírek. 19: Könyvnyüzene. 19.30: Rádióújság. 20: Román népi táncok. 20.15: Rádiószínház. 22.29: Arthur Rubinstein zongoraművész hangversenye. 23: Hírek, sport hírek. 23.15: Ejl hangverseny.

BUKAREST II. 13.05: Eneklári hangverseny. 13.30: Román népi zene. 14: Könyvnyüzene. 14.30: Miről ír a „Scintila”? 14.40: Hangverseny. 15: Hírek. 15.05: Kívánsághangverseny. 15.30: Esztrád-musika. 16: Rádióújság. 16.15: Szerelmes dalok és román népi táncok. 17: Kamarazene. 17.30: Kultúrothronok emlékeiről. 18: A főváros hangversenyeleiből. 18.40: Könyvnyüzene. 19: Falvak újsága. 19.30: Wagner hangversenye. 20.55: Román népi zene. 21.15: A szovjet rádió műsorának közvetítése. 21.55: Román népi tán-

csok. 22: Hírek, sport hírek. 22.25: Könyvnyüzene. 22.50: Román népi melódia. 23.10: Szimfonikus zene-és éneklári.

BUDAPEST (KOSSUTH). 6.30: Az orvos beszél... 9.10: Mezei csokor. 10: Egy gas. Romantikus történet. 10.10: Rézletek Erkel operáiból. 11: Hírek. 11.10: Övodások műsora. 11.30: A gyermekrádió műsora. 11.40: Zongoramusika. 12.10: Ríport. 12.25: Hangfelvétel. 13: Hírek. 13.10: Zenekar. 14: Falusi híradó. 14.15: Táncezen. 15.30: Rézletek a windsori víg nők operából. 16: Hírek. 16.10: Ifjúsági rádiójáték. 16.50: Hangfelvétel. 17.10: Új barázdát szánt az eke. Felolvasás. 17.40: Osztály népdalok. 18: Hírek. 18.10: Jó munkáért — szép munkáért. 19: Ríportműsor. 19.15: Orgonamusika. 19.25: Bartók összes zongoraművei. 19.55: Kommentár. 20: Külpolitikai kérdésekre válaszolunk. 20.10: Táncezen. 20.52: Józsefcsokor. 21: Esti híradó. 21.20: Régi magyar operettek. 21.50: Sport híradó. 22.10: Irók a mikrofon előtt. 22.27: Zenekari hangverseny. 23: Hírek. 23.15: Tíz perc külpolitika. 24.40: Tino Rosai énekel. 1: Hírek. 1.10: Doboz népdalok.

BUDAPEST (PETŐFI). 15.30: Szó- rakoztató zene. 16: Az opera minden- ké. 17: Lapszemle. 17.10: Operett- kettősk. 17.40: Orosz nyelvű zene. 18: Magyar népdalok. 18.30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 19: Híres vonósnégyesek. 19.30: Irodalmi ríportműsor. 20.10: Enekláriok. 20.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 21: Zenei katedoszóp. 22.20: Hétmérföld- des képlekek. 22.40: Magyar népi musika. 23: Táncezen.

Közlemények

A városi néptanács adminisztratív osztálya közli, hogy a gépkocsiveze- tői tanfolyamra március 1—15 kö- zött lehet beiratkozni a városi népta- ncs 21. számú szobájában.

A tartományi múzeum megtekinté- sűt vasárnap, kedden és pénteken délelőtti 10—1 óráig és délután 4—7 óráig.

Az MTTE aradi fiókja a méhészet- minél szélesebb körben történő el- terjesztésért, 12 leckeiből álló szak- tanfolyamot nyit. Beiratkozások az MTTE aradi fiókjánál (Cloaca-utca

4) eszközökkel. Beiratkozás díj 20 lej.

Az ADAS rajoni felügyelősége köz- li: Mindazok, akik kötelező állathiz- tosítással, ingatlan, vagy mezőgaz- dasági biztosítással rendelkeznek, kö- telesek voltak úgy a hátralékokat, mint az 1956. évi első részletet és h-1-ig kiegyenlíteni. A hátralékok után ké- sedelmi többletet kell fizetni. Az ADAS pénztára naponta (ünneppa- nok kivételével) 7 és 15 óra közöt- tart nyitva a Gh. Lazar 20. szám- alatt (a rajoni pénzügyi osztály épü- letében).

Pártélet

Eredmények és hibák a tagfelvételen

A „Vörös Trió”-gyár egyike országunk virágzó vállalatának. A céltudatos munka révén nemcsak a gyár erősödik szüntelenül; fejlődésével együtt új emberek is nőnek, olyanok, akik először bebizonyították párt iránti szeretetüket, odaadásukat, ragaszkodásukat. Ezeknek nevelése, — hogy méltókká váljanak a párttag magasztos címére — valamennyi kommunista feladata. Az alapszervezet felismerte ezt: a napokban lezajlott gyűlésen sok szó esett a tagfelvétellel kapcsolatos pártmunkáról, különösen a vezetőség és az egész párttagmunkájáról. Az 6 tevékenységük tükrében vizsgálta meg a taggyűlés az eddigi eredményeket és hibákat.

A gyűlésen egyszerű alkalom nyílt arra, hogy megismerjük az egész pártszervezetnek e téren kifejtett tevékenységét.

Tavaly a tagfelvétellel kapcsolatos politikai munka nagymértékben fellendült. Idén, a február 29-i gyűlésen, a vezetőség már arról számolt be, hogy husz tagjelölttel gyarapodott a pártszervezet; ezeknek mintegy 78 százaléka munkás. Elismeréssel és dícsérettel említette a beszámoló, hogy a siker jórészt a párttagok kitartó munkájának köszönhető. Összinté megbeszéléssel, munkájuknak, pártmegbízatásuknak kijáró tisztelettel emlékezett meg Mladin Iulianáról és Ardelean Rozaliáról, akik szeretettel foglalkoznak a párttagok nevelésével. Mindennapi munkájuk a pártépítésnek egy-egy talpővét alkotja.

Természetesen a politikai nevelőmunkában nagy jelentőségre tett szert a pártoktatás is. Az alapszervezet bevonta a különböző tanulmányi formákba a legjobb párttagokat; gondoskodott ideológiai-politikai képzésről. Ezzel magyarázható, hogy a jelenlegi tagjelöltek közül nagyon sokan sikeresen végeztek el a pártoktatási tanfolyamot.

Nagyon sok minden függ attól, hogy a párttagok miként teljesítik feladataikat. Nem véletlen, hogy legutóbb a tagfelvételen voltak hibák is. Tavaly például a harmadik negyedévesen csupán egy tagjelöltet vett fel az alapszervezet. A visszaesésnek az az oka, hogy a párttagok jórésze ebben az időszakban elhanyagolta a politikai nevelőmunkát, a vezetőség pedig elmulasztotta a feladatok teljesítésének ellenőrzését.

A felszólalók közül sokan rámutattak arra, hogy ez a helyzet — bizonyos vonatkozásokban — még most is fennáll. Vannak olyan párttagok, mint Boar Maria és mások, akik nem sokat törődnek azzal, hogy a dolgozók sorából új tagjelölteket neveljenek. Pedig valamennyi párttag feladata foglalkozni a párttagok nevelésével, oktatásával. A pártalapszervezet nemcsak szóban, hanem írásban is megjelölte a kommunista feladatokat, hogy senki se feledkezhesen meg pártmegbízatásáról. A feladatokat tartalmazó cédulákat pedig eljuttatták mindenkihez. A hiba az, hogy a dolgok többnyire csak eddig jutottak el. A cédulák bekerültek a zsebekbe, aorsukat a feledés homálya borította. Ezzel kapcsolatban Arcadie Stefan felszólalásában többek között a következőket mondotta:

— A pártalapszervezet vezetősége megelégedett legfőbb kötelességéről, a határozatok és feladatok teljesítésének ellenőrzéséről. Ezért a jövőben a büro tagjainak nagyobb gondot kell fordítaniuk az ellenőrzésre. Ugy vélem, nekik is feladatuk nevelőmunkát végezni a párttagok között. Ott, ahol nem megy a munka, nyújtsanak nagyobb segítséget, adjanak több támogatást a párttagoknak.

Ezekről a kérdésekről mások is beszéltek. Valamennyi hozzászólás igazolta Arcadie Stefan szavait, sőt maga Heiser Erzsébet párttitkár is elismerte, hogy a párttagok az utóbbi időben nem foglalkoztak a tagjelöltek nevelésével. „Az alapszervezet vezetősége — mondotta — felel a párttagok között végzett nevelőmunkáért, de a párttagok sincs felmentve ez alól”. Ehhez semmi kétség sem fér. De nem szabad megelégednünk, hogy a felelősség nem zárja ki, hanem éppen ellenkezőleg, feltételezi a közzelfoghatót, mindennapi, terepen végzett munkát és az ellenőrzést. Már pedig a felszólalók arról beszéltek, hogy a „Vörös Trió” gyárban a pártmunkának éppen ez a legsebezhetőbb pontja, „Achilles-sarka”. Nem elég csupán felelni a munkáért; dolgozni is kell. E célból mutatott rá Arcadie Stefan: „A beszámolóban nem volt szó arról, hogy a pártszervezet vezetősége miként foglalkozott személy szerint a tagjelöltek nevelésével, hányszor látogatta meg őket és beszélgetett el velük a munkahelyükön”.

Nyilvánvaló, hogy nem lehet helyes tevékenységet kifejtetni, eredményeket elérni, ha elhanyagoljuk a terepen való szoros kapcsolatot. A siker feltétele a helyszíni munka. S a feladatok teljesítését sem lehet ellenőrizni az irodából, az íróasztal mellől. Az alapszervezet vezetőségének operatív módon kell megoldania az életben felmerülő kérdéseket. A jó vezető nem huzza-halasztja a hibák megszüntetésére irányuló intézkedések meghozatalát, nem vár arra, hogy a gyűlés orvosolja a bajokat. A jó pártmunkás a terepen veszi észre a hibákat. Ha baj van valahol, akadékoszik a munka, ha nem teljesítik a feladatokat, azt saját tevékenysége bírálatának fogja fel: jobb határozatot kell hozni, vagy több segítséget kell nyújtani munkahelyükön az elvtársaknak. Mitéle felfogás az, amely a felelősséget úgy értelmezi, hogy a párttagok felel a munkáért a párttagok dolgaik?

A taggyűlésen többen beszéltek arról, hogy noha az alapszervezeti tagok száma gyarapodott, a minőség körül még mindig sok a hiba.

— Az újonnan felvett tagjelöltek és párttagok — mutatott rá Pelau Traian elvtárs — nem kapcsolódnak be elég intenzíven a szervezeti életbe, a gyűléseken nem hallani szavukat, ideológiai, politikai felkészültségük nem felel meg minden tekintetben a követelményeknek.

A pártalapszervezet vezetősége ugyanis nem hatott oda, hogy a tagjelöltek és párttagok naponta tanulmányozzák a marxizmus-leninizmust, rendszeresen látogassák a szemináriumokat — egy szóval cselekvően vegyenek részt a kérdések megvitatásában. Kicsi Maria, Rajka Rozália és mások, megelégedtek arról, hogy a Román Munkáspárt szervezeti szabályzata minden párttag kötelességévé teszi ideológiai-politikai színvonalának állandó emelését.

A fentiekből következik, hogy az alapszervezet vezetőségének feladata napról-napra, óráról-órára ellenőrizni a pártfeladatok teljesítését. Sokkal nagyobb segítséget kell nyújtania munkahelyükön a kommunista munkásoknak, nagyobb gondot kell fordítani a párttagok aktív tagjainak nevelésére. A vezetőségi tagok kötelessége konkrétan, helyszínen irányítani a pártmunkát. Ezáltal sok hibának vehetünk elejét és biztosabban haladhat az egész pártszervezet a kijelölt cél felé.

Szekely Dénes

Az „Új idők” kisipari termelőszövetkezet teljesítette februári tervét

Az elmúlt hónapban 101 százalékos teljesítést ért el az „Új idők” termelőszövetkezet dolgozóinak oszta. Az oszta tagjai közül a legjobb eredményt a tükörkészítő osztag érte el: 61 százalékkal teljesítette a havi tervét. Az 1. számú ártalosműhely 105, a cipész-műhely pedig 104 százalékkal teljesített.

A kefékészítő osztag dolgozói közül kitűntek a munkában Szatmári Terézia és Bartos Erzsébet. A cipész osztag közül Strbu Cornel és Tuca Florian teljesítették a havi tervüket. Kreicsik László a tükörkészítő osztag legdolgozója. Azok között van, akik a legjobban dolgoznak a havi tervük teljesítéséért.

A negyedévi tervnek 76 százalékát teljesítették

A II. pártkongresszus határozatainak gyakorlatba ültetését használatlanul fontos feladatként végzik a Chimica termelőszövetkezet alkalmazottai. Ebben az évben fokozott erővel közdöltek a termelési tervnek a határidőre történő teljesítéséért. Januárban 39 százalékkal, februárban pedig 11 százalékkal teljesítették a havi tervüket.

A múlt hónapban jelentős kiegészítést végeztek. A vasmelegítőn folyó fűtőanyagot használnak, ez az eljárás olcsóbb, jobb és tisztább.

A szocialista munkaversenyben résztvevők száma egyre növekszik. A szövetkezeti kongresszus tiszteletére az év első negyedévi tervüknek 76

százalékát teljesítették február végéig. A munka minősége jó volt az elmúlt hónapban, lényegesen kevesebb panaszt tettek a megrendelőkhöz. Az egyik üzlettel pedig sokkal jobb helyiségre költöztek.

Vogel János a festőde dolgozója volt, most az 1. számú osztag, a ruha-festő és vegytisztító osztag felelőse lett. Lelkiismeretes, odaadó munkájával érdemelte ki ezt a megbízatást.

A festőde munkásai közül dícséretet érdemelnek Szegedi Pál és Nagy Mihály. A tisztítóban Daru György és Onica Traian timent ki. Onica Traian a párttagjelöltéssé készült, ezért fokozza termelési eredményeit.

HOGYAN SZAVAZZUNK



1. ábra: A választó a szavazókörzet bizottsága előtt személyazonosságát igazolványával, vagy más hivatalos okmánnyal igazolja személyazonosságát. Miután a szavazóbizottság megállapította, hogy neve szerepel a választói névjegyzéken, megkapja szavazólapját.



2. ábra: A választó a szavazólapokat belép az egyik szabad fülkébe. Ugy szavaz az NDF jelöltjére, hogy a szavazólapokon feltüntetett neveket érintetlenül hagyja és a szavazólapokat egyenként négyrétegű hajítja, olyanképpen, hogy az ellenőrző bélyegző kívüli maradjon.



3. ábra: A választó az összehajtott szavazólapokat bedobja az urnába.

Minél több szerződést ipari növények termesztésére

Az ipari növények termesztése mindjobban elterjed dolgozó parasztaink körében. Ma már azok a dolgozó parasztek is mind nagyobb területen vetnek ipari növényeket, akik eleinte — bizalmatlanságból, vagy a szokatlantól való idegenkedésből — huzództak.

Az RNK minisztertanácsa több ízben hozott határozatot az ipari növényekre való szerződéskötések feltételeinek megvitatása érdekében. Ennek eredményeként rajonunk számos községében a dolgozó parasztek egyre nagyobb számban tömörülnek egyszerű mezőgazdasági társulásokba ipari növények termesztésére.

Aradrajonban eddig mintegy 32 százalékkal teljesítették az ipari növények szerződéskötési tervét. Ez ideig a repce termesztésére kötötték a legtöbb szerződést a dolgozó parasztek. A repce fejlődő szocialista iparunk számára nélkülözhetetlen nyersanyag. Ezért örvendek, hogy rajonunkban már 130 százalékkal teljesítették a repce termesztésére vonatkozó szerződéskötési tervet.

Nem kevésbé fontos a cukorrépa sem. Dolgozó parasztaink szívesen kötnek szerződést cukorrépa termesztésre, mivel a jelentős pénzösszeg mellett még cukrot is kapnak az átadott terménymennyiségért. Ennek ellenére, rajonunkban csupán 49 százalékkal teljesítették a cukorrépa vonatkozó szerződéskötési tervüket. Azokban a községekben, ahol a néptanácsok végrehajtó bizottságai irányították az agitátorokat és a képviselőket, hogy felvilágosító munkával támogassák a cukorgyári küldöttek tevékenységét — teljesítették a szerződéskötési tervet. Nagviratoson, Muszkán, Zádorlakon és Zimánduj-

falun már 100 százalékkal, Vladimirescun 98 százalékkal, Fakerten pedig 85 százalékkal eleget tettek a szerződéskötési tervnek.

Nem minden község néptanácsa gondoskodott azonban megfelelő mértékben a feladat teljesítéséről. Kisiratoson például csak 50 százalékkal, Horlán 20 százalékkal, a világosi egyéniileg gazdálkodó dolgozó parasztek pedig egyáltalán nem kötöttek szerződést cukorrépa termesztésére. Már pedig Világos község néptanácsa a kollektív gazdaság által elért eredmények népszerűsítésével eredményes meggyőző munkát végezhetett volna.

Siclován Ilie, a kürtösi mezőgazdasági társulás tagja, az elmúlt évben, 1.86 hektáron vetett cukorrépa. A közösen művelt földön könnyű volt betartani az agrotechnikai előírásokat, s bőven termelt cukorrépa. Siclován Ilie, miután átadta a

termést, 12.000 lej és 240 kő cukrot kapott. Mitza Ioan csak 0.58 hektáron termesztett cukorrépa. Jövedelme mégis meghaladta a 3000 lejt és 80 kő cukrot. E példák világosan igazolják, hogy a cukorrépa termesztése kifizetődő. A községi néptanácsok feladata tehát, hogy az illető községekből vett példákkal meggyőzzék a dolgozó parasztekot a cukorrépa termesztés előnyeiről.

Fontos ipari növény a len és a kender is. A kender termesztésére vonatkozó tervet ugyan már 108 százalékkal teljesítették, azonban a lennél lemaradtak. (A tervteljesítés aránya 60 százalék.) Márpedig nem kevésbé fontos az értékes növényi rostokat nyújtó növény, a len sem. Ezért a községi néptanácsok és a kendergyár küldöttei a jövőben nagyobb gondot kell, hogy fordítsanak a len-termesztési szerződéskötésekre is.

Dolgozó népünk egészségvédelmét szolgálják a gyógyszerek. Márpedig a gyógyszerek egy részét gyógynövényekből készítik. Örvendek tény, hogy rajonunk dolgozó parasztaí felismerték ennek fontosságát. A gyógynövények szerződéskötési tervét 98 százalékkal megkötötték rajonunkban.

A községi néptanácsok elhanyagolták a dohányra vonatkozó szerződések megkötését. Rajonunkban csupán 74 százalékkal kötöttek szerződést dohánytermesztésre.

Ez a helyzet a mustárnál és a máknál is. Mustára 46 százalékkal, mákra pedig csak 11 százalékkal kötöttek termelési szerződéseket. A paprika termesztésére is csak 14 százalékkal szerződtek rajonunkban.

Néptanácsaink a jövőben fokozott figyelmet kell fordítsanak az ipari növények termesztésére. Konkrét példák könnyen meggyőzhetik a dolgozó parasztekot a termesztési szerződésekkel járó előnyökről. A jelentős pénz és természetbeni javadalmas mellett a szerződött dolgozó parasztnak jogukban áll igénybe venni a gépalomás traktorait és mezőgazdasági felszereléseit földjük megművelésére. Emellett, a föld terméshozamának növelésére műtrágyát is kapnak.

Szerkesztőségünkbe naponta érkeznek levelek a dolgozó parasztoktól, amelyekben megelégedéssel nyilatkoznak az ipari növények utáni jövedelméről. Ime a községi néptanácsok feladata. Népszerűsíteni az egyes dolgozó parasztek által elért eredményeket és felhasználni a szerződéskötéssel járó előnyöket a dolgozó parasztek meggyőzésére, hogy 1956-ban minél nagyobb területen termesztessünk ipari növényeket.

KITÜNTETÉSEK

A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége a Munkaérdemrend I. fokozatával tüntette ki Constantin Budeanu akadémikust 70. születésnapja alkalmából, hosszú nevelő tevékenységéért és a tudományos alkotómunka terén szerzett kivételes érdemeiért; St. S. Nicolau akadémikust 60. születésnapja alkalmából, hosszú és különösen értékes tudományos és nevelő tevékenységéért; Eugen Macovschi akadémikust 50. születésnapja alkalmából, hosszú nevelő tevékenységéért és a tudományos alkotómunka terén szerzett érdemeiért.

A kitüntetések hétfőn délbén ünnepélyes külsőségek között nyújtották át a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségén.

Ugyancsak ez alkalommal nyújtották át Ion Darie elvtársnak, a Centrocopp alkalmazottjának a Munkaérdemrend II. fokozatát hosszú, gyümölcsöző munkásságáért és Nina Nicolau elvtársnőnek, a Külkereskedelmi Minisztérium alkalmazottjának a Munkaérdemrend III. fokozatát.

Az ünnepségen jelen voltak a következő elvtársak: dr. Petru Groza, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke, dr. C. I. Parhon professzor, akadémikus, A. Bunaciu, V. Malin-schi akadémikus, N. Gh. Lupu akadémikus, Constantin Mateescu, Coriolan Draguleanu, Ion Turai, az Akadémia levelező tagja és mások.

(Agerpres).

A dán lapok üdvözlők a moszkvai szovjet - dán tárgyalások eredményeit

KOPPENHAGA. (Agerpres) Valamennyi dán lap kimerítően foglalkozik a moszkvai szovjet-dán tárgyalásokkal és kiemelik a két ország közötti kereskedelmi tárgyalások megteremtésére hozott határozatokat.

A SOCIAL DEMOCRATEN című lap vezércikkében hangsúlyozza H. C. Hansen moszkvai látogatásának pozitív eredményeit. A lap megállapítja, hogy a tárgyalások során létrejött személyes érintkezés kétségkívül előnyös lesz a két ország kapcsolata szempontjából.

A DAGENS NYHETER című lap így ír: „Dánia örömmel üdvözlő az a megállapodást, amelynek értelmében a jövő hó elején Koppenhágában tárgyalások kezdődnek egy, két évre szóló új árucserégyezmény megkötésére.”

A POLITIKEN című lap „Hasznos oroszországi utazás” című vezércikkében rámutat arra, hogy a dán mezőgazdaság és ipar nyerni fog azaz, hogy új piacra számíthat. Ugyanakkor Dániának szüksége van azokra a cikkekre, amelyeket a Szovjetunió felajánlott. A nemzetek közötti kereskedelem és szorosabb kapcsolat előmozdítja a béke megszilárdulását - állapítja meg a lap.

A LAND OG FOLK című lap hangsúlyozza, hogy Dánia egész közvéleménye magáévá teszi H. C. Hansen moszkvai látogatását. A lap így ír: „Ha nem fogják megengedni, hogy a dán néptől idegen erők beavatkozzanak az ország ügyeibe, a most megkötött egyezmény rendkívül kedvező állapotot teremt a két ország közötti gazdasági-kulturális és tudományos kapcsolatok lényeges megjavítására és kiszélesítésére a két országot, főként pedig a kis Dánia javára.”

DANIA MINISZTERELNÖKÉNEK LATOGATASA KIEVBEN

KIEV. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

H. C. Hansen és a kíséretében lévő személyek március 7-én délután megtekintették Ukrajna fővárosát - Kievet. Ellátogattak a szovjet parkba, megtekintették Kíev főutonalát, a Krescsiatikot, a Szofia nevű múzeumot és sétáltak a Dnyeper partján.

N. T. Kalcsenko, az ukrán SzSZK minisztertanácsának elnöke március 7-én ebédet adott H. C. Hansen tiszteletére.

A meleg baráti légkörben lefolyt ebédnél beszélgettek hangzók el.

VOROSILOVGRÁDBAN ÜZEMBEHELYEZTEK EUROLA LEGNAGYOBB SIEMENS-MARTIN KEMENCEJÉT

VOROSILOVGRAD. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

A „Vorosiłow K. J.” fémipari üzemben üzembehelyezték Európa legnagyobb Siemens-Martin kemencéjét.

Az új ötszáz tonnás kemencét nemcsak nagy termelőképessége, hanem a korszerű technikai felszerelése is jellemzi. A kemence mellett működik egy tíz tonnás öntvénybenakodógép és egy 350 tonnás öntődei daru. A termelési folyamat teljes egészében gépesített és önműködő. Automatikusan szerkezet végzi a gázpalvát fűtést is.

Rövidesen üzembe helyeznek több ehhez hasonló kemencét. Ugyanebben az üzemben három hasonló Siemens-Martin kemence termel majd acélt. A „Kriwojrogskij” üzeműt új osztállyal egészítik ki, amelyben szintén 500 tonnás Siemens-Martin kemence épül.

Az új kemence tervét szovjet mérnökök készítették, és a Szovjetunió gépgyáraiban készített korszerű készülékekkel szerelték fel.

ROVID HIREK

BELGRAD. (Agerpres.) Jugoszlávia és Lengyelország megbízottai Belgrádban aláírták a két ország közötti posta, távíró és telefonforgalom megteremtéséről szóló egyezményt.

BERLIN. (Agerpres.) Az ADN jelenti:

Március 7-én Berlinben ünnepi ülést tartottak a Német Szabadifjúsági Szövetség fennállásának tizedik évfordulója alkalmából.

Az ünnepi ülésen többek között részt vett Wilhelm Pieck, a Német DK elnöke és a Német DK több más vezető államférfi. Hasonlóképpen jelen voltak a baráti országok ifjúsági szervezetek képviselői.

VARSO. (Agerpres.) A PAP hírgyűjtője jelenti:

A lengyel művelődésszervi minisztérium meghívására március 15-én Varsóba érkeznek a bécsi Burgtheater együttese. Az osztrák művészek Varsóban négy, Krakókban két előadást tartanak.

Májusban egy krakkói színtársulat látogat el Ausztriába.

A SEATO katonai blokk tanácsának ülészaka

KARACSI. (Agerpres.)

A SEATO katonai blokk tanácsa ülészaka március 7-i ülésén megvitatott a blokkban résztvevő országok képviselői tanácsának általános jelentését.

Düles amerikai külügyminiszter, „kommunista ellenes” álláspontja helyettesítve azt javasolta, hogy a legközelebbi időben belül létesítsenek Bangkokban „irodát”, amelynek feladata harcolni a szubverzív tevékenység ellen.

A pakisztáni küldött ismét felvetette Kasmir és Pakisztán kérdését. Düles, Lloyd és Pineau kijelentették, hogy a Duranda vonalat tekintik a Pakisztán és Afganisztán közötti elismert határvonalnak. „Az ülészaka résztvevői ezután elhatározták, hogy a tények kivizsgálása céljából a SEATO katonai bizottság elé terjesztik a „pakisztáni kérdést.”

Jelenlétek szerint ami a Kasmir-i kérdést illeti, az ülészaka résztvevői abban állapodtak meg, hogy Pakisztánnak Kasmir indiai területre vonatkozó igényeit, egy, Kasmirban tartandó népszavazás útján kell eldönteni.

Pineau francia külügyminiszter kijelentette, hogy „módot kell találni

a békés együttélés politikájának megvalósítására.” Ismét nyomatékosan követelte a nyugati politika gyökeres megváltoztatását. Pineau, aki feltekerte, fejte ki a Kelet és Nyugat közötti problémák rendezését szolgáló új politikáját, és március 7-én megbeszélést folytatott Dülessel, akinek változó országai külpolitikájának irányelveit, Jólétesült körökben kijelentették, hogy Düles újabb találgatást kért Pineautól a tanács ülészaka utolsó napjára.

Az ülészaka résztvevői megegyeztek az angol javaslat tekintetében arra nézve, hogy Bangkokban felállítsák a SEATO állandó titkárságát, amely a folyó ügyekkel foglalkozik.

KARACSI. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti:

A Don című lap jelentése szerint a SEATO tanács ülészaka március 7-i esti, titkos ülésén elsőnek Düles amerikai külügyminiszter szólt fel. A SEATO katonai jellegére fektette a hangsúlyt és kijelentette, hogy a nyugati hatalmak „nem mondhatnak le a katonai erőfeszítéseikről.”

A jólétesült lapok és hírgyűjtők rámutatnak arra, hogy a kö-

vetkező felszólaló, Lloyd angol külügyminiszter, a tények ellenére azt állította, hogy a SEATO térségében elterülő országokat „veszély” fenyegetné a Kínai Népköztársaság részéről. Lloyd, hogy indokolni próbálja a SEATO létezését, úgy próbálta feltüntetni, mintha ez az agresszív szervezet „védelmi pakett” lenne.

Hamid-ül-Hak Csuthuri, Pakisztán külügyminisztere felhívta a SEATO tagállamait, elsősorban az Egyesült Államokat, Angliát és Franciaországot, hogy támogassák Pakisztán álláspontját a Kasmir-i és pakisztáni kérdésben. Hangsúlyozta, hogy erre a támogatásra szükség van, „nehogy kiábrándítsák a pakisztáni közvéleményt a nyugattal megkötött szövetségek tekintetében.”

Carlos Garcia, a Fülöp-szigeti küldöttség vezetője hangoztatta, hogy fokozni kell az ázsiai országoknak nyújtott gazdasági segítyt, s azonnal meg kell állapítani a Szovjetunió tekintélyének növekedését Ázsiában azzal kapcsolatban, hogy a Szovjetunió gazdasági segítséget ajánlott fel a világ e részén lévő országoknak.

A munkaidő csökkentésének világa a Nemzetközi Munkaszervezet Közigazgatási Tanácsában

GENF. (Agerpres.) - A TASZSZ jelenti:

A Nemzetközi Munkaszervezet Közigazgatási Tanácsa március 6-án megkezdte az egyik legfontosabb napirendi pont, a munkaidő csökkentése kérdésének vitáját. Az ülészaka március 7-i ülésén is folytatja a probléma megvitatását.

D. Morse, a Nemzetközi Munkaügyirodavezetője, a tanács elé terjesztett jelentésében rámutatott arra, hogy számos országban a munkaidő a valóságban meghaladja a heti 48 órát. A jelentés javasolja, hogy a munkaidő csökkentése kérdésének tanulmányozására alakítsanak bizottságot, hogy „minél szélesebb körű egyezményt lehessen létrehozni ebben a kérdésben.”

A vita során a munkaadók képviselői a jelentésben foglalt legminimálisabb javaslatokkal is szembeelyezkedtek. A munkaszervezetek megbízottai és a kormányok képviselői támogatták a jelentésben foglalt javaslatokat.

De Book, a belga szakszervezeteknek képviselője hangsúlyozta, hogy a munkaadók álláspontja azzal magyarázható, hogy félnek, mert profitjuk kisebb lesznek.

Arutyunjan, a Szovjetunió képviselője beszédében rámutatott a kérdés időszerűségére és arra, hogy a dolgozók a munkaidő csökkentésére irányuló követeléseit mindenkor a munkaadók ellenállásába ütközték.

Arutyunjan közölte, hogy a szovjet kormány elhatározta, a jövőben csökkentik a munkaidőt a Szovjetunióban és ráter a 7 órára, egyes kategóriájú vállalatokban pedig a 6 órára munkanapra, vagy pedig az 5 napos munkahétre, napi 8 órai munkával. A szovjet küldött a továbbiakban hangsúlyozta, hogy szombaton és az ünnepek előtti na-

pokon is csökkentik a munkaidőt. Kiemelte, hogy ezek az intézkedések nem vonják maguk után a munkások és tisztviselők fizetésének csökkentését, sőt a realitér mintegy 30 százalékkal növekedni fog az új ötéves tervben.

Arutyunjan hangsúlyozta, hogy ezzel párhuzamosan a Szovjetunióban intézkedéseket hoznak arra, hogy gépesítéssel, a termelési folyamatok automatizálásával és az új technika alkalmazásával szintén megkönnyítsék a munkafeltételeket.

A szovjet delegáció javasolta, hogy a munkaidő csökkentése kérdésének megvizsgálása során az e célból alakítandó bizottság tanácskozzék a nemzetközi szakszervezetek szerveivel. A munkaidő csökkentése kérdésének tanulmányozására alakítandó bizottság felállításáról szóló javaslatot 29 szavazattal, 10 ellenében elfogadták. A munkaadók képviselői a javaslat ellen foglaltak állást.

Szatira

Operett-királyok közötti epilógusa

A nyugati lapok hasábjain néhány napra egy „zsíros” téma vetődött a nagy színházművelkedők, a házassági ügyekkel, a nagy port felverő büntetésekkel és a legjobb fogkrém reklámjaival.

Ez eset a következő: megváltozott - tessék jól megfigyelnünk! - megváltozott... Hohenzollern Carol jogcímének örököse. Néhány nap óta a tisztelt fejedelem ivadéka - Hohenzollern-Sigmaringen Saxa Coburg und Gotha és a többi - azaz röviden Mihai még inkább üres kézzel maradt, mint eddig volt: elvesztette Carol örökségét egy bizonyos Mircea Grigore Lambrino javára. Egy lisszaboni törvényszék - mert ugyebár, mely más fórum lehetne illetékesebb itélkezni afölött, hogy kit illet meg a román néptől rabolt vagyon, ha nem éppen egy portugáliai bíróság? - tehát az egyik liberális-félszigeti bíróság kimondotta, hogy Carol törvényes örököse a fent nevezett M. Gr. Lambrino, az örökli a vagyonát s a titulust, Mihait pedig, mint bitorlórt szétlancosztották.

Mint ismeretes, Hohenzollern-Sigmaringen Carol 1953. áprilisában, esküvői palotájában és játékbárlangjában eljátszotta utolsó bohózatát: három feleséget és két fiút hátrahagyva, betelejtette gázszósgazsgát, anélkül, hogy megirta volna végrendeletét. Pedig a feleségek újból mesés vagyonokat harcoltak a román nép vére árán, s - tudván, mekkora rokonszenvnek örvendett „országoskájában” - vagyonát több fődrászen helyezte biztonságba: Franciaországban, Angliában, Svájcban, Portugáliában, az Egyesült Államokban, Braziliában. Gazdagságát gyarapítani óhajtott, az ország első „mezőgazdája”, a nemzetmegváltó, az egyetlen oly munkához fogott, amire valóban értett: a kártyázáshoz. Néhány játékbárlangot nyitott, amelyek elég jól jövedelmeztek.

Az elhunyt fénylő emléke iránti kegyelettel áthatva Mihai és Elena Lupescu - Carol utolsó felesége - között a legizléselemben manokodás kezdődött, amely nagy port felverő perbe torkollott. Az esélyek megoszlottak. Mihai, a jó családból való fiú, már picikorában rájött a munka nélkül szerzett pénz izére, kiváltságosként pedig azóta, amikor saját számlájára kezdett üzleteket lebonyolítani a hitleristákkal, könnyen érthető, hogy a vidám örökösek rettentően nagy étvágya gerjedt az apus „ereklyéinek” megkaparintására, s ha intelligencia dolgában nem is tűndökölt, ezzel szemben bizony számított a „szabad világ” néhány útkártyájára, a monarchia visszaállítására rögeszméjéről sulyosan terhelte politikuskokra. Madame Lupescu viszont - Carol hírhedt cinkosa a színházművészek között - a „vigasztalhatatlan övezet” szerepében jelent meg, akít az eshetőség fenyeget, hogy az utcára kerül. Amikor azonban ketten marakodnak, a harmadik viszi el a koncot.

Amikor a civakodás a legjavában folyt, színr lépett, egy másik perrel, a fent nevezett Mircea. Egy kis fizetésű katonatiszt volt, aki követ-követ nyerte, abból az időből, amikor Carol dezertált az első világháborús frontról, hogy elnyerje egy bizonyos Zizi Lambrino nevezetű urhölgy kezét. Az öreg Ferdinand módfelett felháborodott - nem a dezertálás, hanem a „frigy” miatt - és kihirdette a „királyi udvar” hírhedt „statutumát”, melynek értelmében Románia urai, a román nép „pásztorai”, apostolai, stb. nem köthetnek román nővel házasságot - nehogy valamilyen megromoljon a vérük. Illymód Mircea törvénytelen gyerek maradt és sima lett az út a jövőnd trónörökös ezámára.

Imigyen tehát - a Lupescuné ellen per mellett - Mihai és Mircea, ama nemes királyi, elv nevében, hogy „testvér ide - testvér oda, a pénz beszél, a kutya ugat”, egy másik perbe is belebonnyolódott, a titulus, de főleg a vagyon örökléséért. A Hohenzollern-familia címerét viselő szennyest egymásután kezdtek kitérgetni mindenfelé, a Nyugat ilyen meg amolyan bíróságai előtt. De mit számít a címer! Ugyan bizony melyik csodabujtót uralkodó nem cserélte fel a piypang-korona káprázatát a fénylő vagyonnal, bármily szennyes is ez?

Az Express című francia lap - „A herceg győzelme a király felett: Mihai perveztes moslohatótestvérel, Mircea Lambrinóval szemben” szenzációk cím alatt - csodálkozást fejez ki amiatt, hogy Mihai elszalasztotta a fellebbezési határidőt Lambrinóval való perében. A lap véleménye szerint, Mihai elvesztette a fejét az ítélet nyomán és megfellebbezte a fellebbezésről, mivelhogy egészen lefoglalta a másik per, Lupescuné asszony ellen, egy nizzai kastélyért. Mi azonban nem csodálkozunk ezen a tényen: mire Mihai ki tudott nyergé egy szót - hisz tudjuk, mily készsézől - „lelért a határidő. Elmondhatta, hogy ama ütés óta, amelyet népünk mért Mihai „tronról” részére, ő még nem ért meg ily „élvezetet.” Halljunk oda! Miután Carol titulusa egyetlen örökösnek jogát Zizi Lambrino fiának adták - ez még valamiképp elviselhető volna, hiszen a titulus ugyem ér már egy fabatkát sem - most elcsúszott tőle a vagyon is.

Tanácsosai felházták kötyөгösségéből s Mihai egymásután háromszor perújrateltelték kért, de Lisszabon sorna elutasították, ugghogy Lam-

brino maradt az „utód”. Ez idő alatt a „magas politikát” dőz ökök-vények falkája két táborra szakadt: elképzelhetünk micsoda összerfórtas ment végbe, mily „világesemények”, minő patkány-nyüzsgés és tülekedés, mily „nyilatkozatok” és „mértékadó kommentárok” hangzottak el, hiszen nekik is csurran-öcsppen talán valami Alá Lambrino színeére tette a tétet, ezt most irigylik a többiek. A tökélségre verte a zöldkirályt s most lesöpri a játékasztalról Carol vagyonát. Ami az „örökség” másik részecskéjét - a román nép munkáját és gazdagságát illeti - Mircea fogazata túl gyenge hozzá... Szegény I. Mircea Grigore egyenesen a „nehaiak” kategóriájába lépett. Mondhatni: nem érte meg, hogy legyen, mert máris volt.

Királyszék nélküli királyokkal már találkoztunk: operettekben - de ezekben legalább jó a muzsika. A darab konfliktusa már régen lejátszódott, az utolsó felvonás véget ért, a függöny legördült 1947-ben, de most egy dadogó és kötyөгos komédiás a király szerepében és néhány kóbor torzalak játssza holmi távoli sötét bíróságon annak a komédiának a zárójelentét, amely a román nép életében lezajlott véres tragédiát követelte. Vér és könnyözön, nyomor, irástudatlanság, elmaradottság, emberek millióinak elése - ime, mire emlékeztet az a gázszósgazsga.

Ami a „szabad világ” egyes kiváló személyiségeit illeti, akik minden újkör „fohászt” rebegnek azért, hogy népünkkel visszahelyezhessék az ilyesfajta uralkodók talpa alá, - és az illető személyiségeknek szöveget kell változtatniok: kegyes ajkuknak jövő szilveszterkor Zizi fia nevében kell imával ostromolnia az eget.

Lényegében véve, mindössze ennyi változás történt.

S. Farcasan
(A Sciteia-ból)

D. Eisenhower válasza N. A. Bulgaryin 1955 szeptember 19-i levelére

MOSZKVA. (Agerpres.) - A TASZSZ jelenti:

Mint ismeretes, a szovjet sajtó 1955 szeptember 25-én közölte, hogy N. A. Bulgaryin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke március 5-én fogadta Charles E. Bohlent, az USA moszkvai nagykövétét s átvette tőle Eisenhower elnök március elsejéről keltett választ Bulgaryin 1955 szeptember 19-i levelére.

Eisenhower elnök üzenetének szövege a következő:

NYIKOLAJ BULOANYIN Öccellenclájának, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének

MOSZKVA

1956 március 1.

Tisztelt Elnök Ur!

Öktóber 11-i üzenetemhez híven, most behatoln megvizsgáltam az Ön szeptember 19-i üzenetét, amelyben felvette az elfogadható leszerelési rendszer létrehozásának kérdését, amiről már Genfben tárgyaltunk.

Megelégedéssel állapítottam meg, hogy Ön egyetért velem abban a tekintetben, hogy nagy jelentőségű volna, ha kölcsönös garanciákat nyújtának egymásnak a meglepetésszerű támadás veszélye ellen s egyetért azaz is, hogy kívánatos volna, ha megkezdénénk a fegyverzet kölcsönös csökkentését. Ön méltányolta őszinte óhajomat, hogy megoldást találjunk a nemzetközi ellenőrzés és felügyelet fontos kérdésének rendezésére.

De úgy látom, Ön kérdéseket tesz fel Genfben előterjesztett javaslatommal kapcsolatban. Az azt kérdezi: vajon az én javaslatom elfogadása a fegyverzet csökkentéséhez vezet-e és kétséget vonja ez. Kifejezi azt az elgondolását, hogy a felügyelet ki kell terjesztenie más országokra is. Ön felvet más kérdéseket is, a nukleáris fegyverre vonatkozólag. Meggyőződésem, hogy genfi javaslatom elfogadása, egybekapcsolva az Ön szárazföldi ellenőrző állomások tekintetében előterjesztett indítványával, csökkentené a meglepetésszerű támadás veszélyét s valóban a fegyverzet csökkentéséhez, a feszültség enyhítéséhez, a tartós béke kilátásának megteremtéséhez vezetne bennünket.

Az Egyesült Államok kétségtelenül kitartottan törekszik e cél felé. Az Egyesült Nemzetek Szervezete leszerelési bizottságának albizottságában résztvevő megbízottam készen áll arra, hogy előmozdítsa egy olyan program kidolgozását, amely kormányaink megfelelő intézkedéseinek révén a határozat valóra váltását előmozdítja. Véleményem szerint mindenekelőtt olyan irányban kell erőfeszítéseket tennünk, hogy ellenőrzés alá helyezzük a nukleáris fegyver veszélyét. E cél felé vezető fontos lépésnek - abból a feltevésekből kiindulva, hogy légi és szárazföldi felügyeleti rendszereink kielégítően fog működni - az Egyesült Államok hajlandó volna más államokkal együtt elfogadható és szavatolt intézkedéseket kidolgozni annak érdekében, hogy a jövőben termelt hasadó anyagokat sehol se használhassák fel a fegyverkészlet kiegészítésére. Ezzel össze lehetne kapcsolni az 1953 december 8-i javaslatomat, amely szerint „már most meg kell kezdenünk és a jövőben közösen kell folytatnunk a nemzetközi atomügynökség ellátását a meglevő normális urán- és hasadóanyag-készletekből”. Ezek az intézkedések megfelelő alkalmazás esetén megváltoztatnák a nukleáris fegyverek állandó szaporítására irányuló törekvést, amely az egész világot veszélyeztet. Végeredményben remélem, hogy az egész hasadóanyag termelést mindenütt a világon kizárólag békés célokra fogják felhasználni.

Számtal vetek az ezzel kapcsolatos nehézségekkel, amelyekre az Ön korábbi 1955 május 10-i javaslatában utalt. Ezek a nehézségek onnan származnak, hogy vannak lehetőségek a nemzetközi ellenőrzés megkezdésére, az atom- és hidrogénfegyverek gyártásának tiltakban való megsemmisítésére. De a veszély, amely az ellenőrzés biztosításának csődjével járna, szükségessé teszi, hogy leírjuk a nehézségeket, hatékony szab-

tolási rendszert dolgozzunk ki és lépessünk életbe. Meggyőződésem, hogy ha valóban mindkét fél óhajta, elérhetünk eredményeket ebben a kérdésben.

Egészében úgy vélem, hogy a leszerelés alapjában - de nem kizárólagosan - a fegyverek korlátozása tekintetében, nem pedig a hadseregek létszámának korlátozása szempontjából kell törekedni. A fegyverzet korlátozása nagyobb mértékben van alávetve a felügyeletnek, szabályozásnak, ellenőrzésnek, mint a hadseregek létszámának korlátozása. Ugy látom, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzetben és különösen mivel a Távol-Keleten nincs igazi béke, nehéznek bizonyulhat meggyőzés a fegyveres erő általános színtvonalának csökkentése kérdésében. De be kell bizonyosodnia, hogy már most megvannak a lehetőségek a meggyőzésre olyan stabilizáló jellegű intézkedések tekintetében, amelyek a többi fegyvertípusokkal megfelelő garanciák mellett ellenőrzésre és korlátozásra vonatkoznak. Ezek az intézkedések szerves részét alkotják majd a résztvevő államok biztonságának szavatolásához szükséges teljesen átfogó rendszernek.

Meggyőződésem, hogy ha az USA és a Szovjetunió az albizottságban levő kartársainkkal, az Egyesült Királysággal, Franciaországgal és Kanadával együtt alapvető meggyőzősre tud jutni, akkor majd más államok is csatlakozni akarnak ezekhez az intézkedésekhez, amelyeket az általános béke szempontjából pozitív jelentőségű intézkedéseknek fogunk tekinteni. Az USA véleménye szerint, a két ország határain túl levő fegyveres erőit és eszközeit, a többi érdekelt állam beleegyezésével, megfelelő hatékony, közös meggyőzésen alapuló ellenőrzési rendszernek kell alávetni.

Ennek a programnak az első szakaszaiban mind a Szovjetunió, mind az USA igen jelentős fegyveres erővel, köztük nukleáris fegyverekkel, áll rendelkezésünkre. Hangsúlyozni kívánom, hogy ami az Egyesült Államokat illeti, ezentul sem agresszív vagy szűk nemzeti törekvések elérése céljából fog fenntartani ilyen erőket, hanem azért, hogy hozzájáruljon az általános stabilitás ügyéhez a jelenlegi átmeneti időszakban.

Örömmel fogadom azt a közlését, hogy Ön nagy figyelmet szentel ennek a kérdésnek, amelynek oly rendkívül nagy jelentősége van államaink népei, csakugy, mint a világ többi országa számára.

Engedje meg, hogy bizsitosam Ont és országának népet, hogy az Egyesült Államok célja ezentul is a méltányos és tartós béke biztosítása. Remélem, hogy a leszerelési albizottság küszöbönálló ülészaka lehetővé teszi a haladást és cél elérését.

Egyben fel szeretném használni ezt az alkalmat arra, hogy igazoljam a január 28-i levelémmre küldött február 1-i válaszában vételt. Álláspontom általában véve ugyanaz maradt, mint azt előző levelemben kifejtettem. De tovább fogom tanulmányozni ezt a kérdést, hogy tisztázam, vajon lehetséges-e vagy sem újabb hasznos akciókat kezdeni kapcsolatainkban. Lehetséges, hogy később ismét érintkezésbe lépek Önnel ebben a kérdésben.

Öszinte híve

DWIGHT D. EISENHOWER

A hét filmjei

„DOZSA GYORGY” mozi: március 16-ig: A csavargó. (Első rész). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: március 14-ig: A vihar. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„HERBAK JANOS” mozi: március 18-ig: A csavargó. (Első rész). Előadások: 3, 5, 7, 9, 11, 13 és 15 órakor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: március 11-ig: Mary hercegnő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„UJ IDOK” mozi: március 9-11-én: Hajlakasok (In zori de zi).

„DECEMBER 30” üzemi film-színház: március 10 és 11-én: Az elveszett dallam. Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

„MAXIM GORKIJ” mozi: (Mikolaka): március 11-ig: Kelet felé megy a vonat. Előadások: 5 és 7 órakor.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Gradiste): március 9 és 11-én: A tartaléktákos. Előadások: munkanapokon este 7 órakor, vasárnap: 3, 5 és 7 órakor.

★ AZ ARADI BABSZINHAZ MOSORA: Szombaton, március 10-én: 16 órakor: Punguta cu doi bani. (Az elbádos román nyelvű).